



Centro di Studi
filologici e linguistici
siciliani



UNIVERSITÀ
degli STUDI
di CATANIA

DIPARTIMENTO DI
SCIENZE UMANISTICHE



ASSOCIAZIONE ITALIANA
DI
FRASEOLOGIA E PAREMIOLOGIA

V^{ème} Congrès International de phraséologie et de parémiologie
Lexicalisations “complexes”
Recherches et théorisations

Catania, 26-29 septembre 2018



Associazione italiana di Fraseologia e Paremiologia PHRASIS
en collaboration avec
Dipartimento di Scienze Umanistiche (Università degli Studi di Catania)
et
Centro di Studi filologici e linguistici siciliani (Palermo)

PREMIÈRE CIRCULAIRE

Le V^{ème} Congrès International de l'Association Phrasis se propose de rassembler et de mettre en relation des experts s'occupant de lexicalisations «complexes»: expressions polylexicales, expressions idiomatiques, parémies, expressions stéréotypées, expressions routinières, virelangues, etc. La réflexion s'orientera sur les propriétés sémantiques et morphosyntaxiques de ces expressions, sur leur degré de traduisibilité, sur leurs fondements cognitifs, leur traitement lexicographique et la relation que ces expressions linguistiques entretiennent aussi avec le monde non linguistique.

L'argumentaire proposé nous consentira de collationner des études permettant ainsi de fournir des approfondissements ultérieurs par rapport aux recherches actuelles du panorama national et international, et de poursuivre les débats des précédentes éditions du Congrès.

Les **lignes thématiques** qui seront abordées en détail sont les suivantes:

- Sémantique, rhétorique et pragmatique dans les processus de lexicalisation
- De la juxtaposition aux phrases lexicalisées
- Problèmes de classification et limites typologiques des lexicalisations “complexes”
- Les lexicalisations “complexes”: la perspective neurolinguistique et psycholinguistique
- Lexicalisations “complexes” et traduction
- Lexicalisations “complexes” et didactique
- Représentation lexicographique et répertoires de lexicalisations “complexes”
- Lexicalisations “complexes” et *non-sens*
- Histoire de la parémiologie
- Parémies et géographie linguistique
- Les parémies: la terre, la mer, le ciel, le travail comme mesure de la vie
- Archaismes dans les parémies



Centro di Studi
filologici e linguistici
siciliani



UNIVERSITÀ
degli STUDI
di CATANIA

DIPARTIMENTO DI
SCIENZE UMANISTICHE



ASSOCIAZIONE ITALIANA
DI
FRASEOLOGIA E PAREMIOLOGIA

Les communications peuvent être soumises dans l'une des langues suivantes:

- Italien
- Espagnol
- Français
- Portugais
- Anglais

Les propositions de communication sont à faire parvenir **avant le 25 avril 2018**. Merci de remplir le formulaire disponible sur le site de l'Association (www.phrasis.it), avec les informations suivantes:

- Nom et prénom du proposant
- Adresse e-mail
- Université ou institution d'appartenance
- Titre de la communication (ou poster)
- Ligne thématique
- Résumé (jusqu'à 2000 caractères)
- Mots-clés (3-5 mots)
- Bibliographie (jusqu'à 5 titres)
- Curriculum Vitae et Studiorum (jusqu'à 1000 caractères)

Le Comité scientifique communiquera l'acceptation des propositions sélectionnées **avant le 30 mai 2018**. Pour tout renseignement complémentaire, merci de nous contacter à: phrasis2018.catania@phrasis.it

Frais d'inscription

- 100 euros avant le 30 juin (70 euros pour les membres de PHRASIS)
- 120 euros après le 30 juin (100 euros pour les membres de PHRASIS)

Comité scientifique

- Alfonso Campisi (Université de la Manouba - Tunisie)
- Daniela Capra (Università di Modena e Reggio Emilia)
- Marina Castagneto (Università degli Studi del Piemonte Orientale "A. Avogadro")
- Marina Castiglione (Università di Palermo)
- Cosimo De Giovanni (Università di Cagliari)
- Anna De Marco (Università della Calabria)
- Federico Faloppa (University of Reading - UK)
- Temistocle Franceschi (Presidente del Centro Interuniversitario di Geoparemiologia (CIG) - Università di Firenze)
- Jose Enrique Gargallo Gil (Universidad de Barcelona)
- Mario García-Page Sánchez (Uned - Madrid)
- Jan Goes (Université de Artois - France)
- Carmen González Royo (Universidad de Alicante)
- Nicola Grandi (Università di Bologna)
- Carlo Lapucci (Presidente onorario di PHRASIS)
- Alberto Manco (Università L'Orientale di Napoli)
- Carla Marellò (Università di Torino)
- Francesca Masini (Università di Bologna)
- Luisa A. Messina Fajardo (Presidente di PHRASIS - Università di Roma Tre)



Centro di Studi
filologici e linguistici
siciliani



UNIVERSITÀ
degli STUDI
di CATANIA

DIPARTIMENTO DI
SCIENZE UMANISTICHE



ASSOCIAZIONE ITALIANA
DI
FRASEOLOGIA E PAREMIOLOGIA

- Trinis A. Messina Fajardo (Università “Kore” di Enna)
- Piera Molinelli (Università di Bergamo)
- Andrea Moro (“Scuola Universitaria Superiore IUSS Pavia”)
- Stefania Nuccorini (Presidente onorario di PHRASIS - Università di Roma Tre)
- Vincenzo Orioles (Università di Udine)
- Giovanni Ruffino (Presidente del Centro di Studi filologici e linguistici siciliani - Università di Palermo)
- Oana Sălișteanu (Universitatea din București)
- Salvatore Claudio Sgroi (Università di Catania)
- Wolfgang Schweickard (Universität des Saarlandes - Saarbrücken)
- Salvatore Trovato (Università di Catania)
- Barbara Turchetta (Università IUL - Firenze)
- Iride Valenti (Università di Catania)

Comité d’organisation

- Iride Valenti – Coordinatrice
- Rosaria Sardo
- Loredana Pavone
- Giuliana Russo
- Tiziana Emmi
- Alfio Lanaia
- Salvatore Menza
- Angela Castiglione

Publication

Les textes des communications seront publiés dans un volume spécial.

Calendrier

Février 2018 – première circulaire

25 avril 2018 – date limite de soumission des propositions

30 mai 2018 – réponse du Comité scientifique

30 juin 2018 – date limite pour bénéficier du tarif préférentiel

31 août 2018 – date limite pour régler les frais d’inscription

26-29 septembre 2018 – Congrès